

► L8WEC06S

FR Notice d'utilisation  
Lavante-séchante

# USER MANUAL



**AEG**

## TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....	3
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	6
3. INSTALLATION.....	7
4. DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....	12
5. BANDEAU DE COMMANDE.....	13
6. MANETTES ET TOUCHES.....	15
7. PROGRAMMES .....	18
8. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....	24
9. RÉGLAGES.....	25
10. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	25
11. UTILISATION QUOTIDIENNE - LAVAGE ET SÉCHAGE.....	31
12. UTILISATION QUOTIDIENNE - SÉCHAGE UNIQUEMENT.....	32
13. PELUCHES SUR LES TEXTILES.....	34
14. CONSEILS.....	34
15. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	36
16. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT.....	41
17. VALEURS DE CONSOMMATION.....	45
18. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	46
19. ACCESSOIRES.....	47

## POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :  
**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :  
**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## SERVICE APRÈS-VENTE

Utilisez toujours des pièces d'origine.

Avant de contacter le service après-vente, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

 Avertissement/Consignes de sécurité

 Informations générales et conseils

 Informations en matière de protection de l'environnement

Sous réserve de modifications.

## 1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

### 1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables



#### AVERTISSEMENT!

Risque d'asphyxie, de blessure ou d'invalidité permanente.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus éloignés de l'appareil en permanence lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Si l'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité enfants, nous vous recommandons de l'activer.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

## 1.2 Sécurité générale

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- L'appareil peut être installé de façon autonome ou sous un plan de travail si l'espace disponible le permet.
- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte à serrure, une porte coulissante ni une porte battante dotée d'une charnière du côté opposé à l'appareil qui pourrait empêcher l'ouverture complète de la porte.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Après l'installation, assurez-vous que la prise est accessible.
- Les orifices d'aération situés à la base (si présents) ne doivent pas être obstrués par de la moquette, un tapis, ou tout type de revêtement de sol.
- **AVERTISSEMENT** : L'appareil ne doit pas être branché à l'alimentation en utilisant un appareil de connexion externe comme un minuteur, ou branché à un circuit qui est régulièrement activé/désactivé par un fournisseur d'énergie.
- Aérez suffisamment la pièce pour éviter le reflux de gaz provenant d'appareils utilisant d'autres combustibles, y compris les flammes nues.
- L'air rejeté ne doit pas être évacué dans une évacuation utilisée pour les fumées rejetées provenant des appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles.
- La pression de l'eau en service au niveau du point d'entrée en provenance de l'arrivée d'eau doit être comprise entre 0,5 bar (0,05 MPa) et 8 bar (0,8 MPa).
- Respectez la charge maximale de 10 kg (reportez-vous au chapitre « Tableau des programmes »).
- L'appareil doit être raccordé à l'arrivée d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis, ou d'autres tuyaux neufs fournis par le service après-vente agréé.
- N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service de maintenance agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger lié à l'électricité.
- Retirez les peluches ou morceaux d'emballage accumulés autour de l'appareil.
- Il convient que les articles qui ont été salis avec des substances telles que des légumes, de l'huile de cuisson, de l'acétone, de l'alcool, de l'essence, du kérosène, des détachants, de la térébenthine, de la cire et des substances pour retirer la cire soient lavés séparément avec une quantité supplémentaire de détergent avant d'être séchés dans la lavante-séchante.
- N'utilisez pas l'appareil si certains articles ont été salis par des produits chimiques industriels.
- N'introduisez pas de linge sec non lavé dans le sèche-linge.
- Il convient que les articles comme le caoutchouc mousse (mousse de latex), les bonnets de douche, les textiles étanches, les articles doublés de caoutchouc et les vêtements ou les oreillers comprenant des parties en caoutchouc mousse ne soient pas séchés dans la lavante-séchante.
- Les assouplissants ou autres produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions de leur fabricant.
- Retirez des vêtements tous les objets pouvant provoquer un incendie comme les briquets ou les allumettes.
- N'arrêtez jamais la lavante-séchante avant la fin du cycle de séchage à moins de sortir immédiatement tout le linge et de le déplier séparément pour dissiper la chaleur résiduelle.
- Le cycle de séchage de la lavante-séchante se termine par une phase sans chauffage (cycle de refroidissement) pour que le linge atteigne une

température plus basse qui lui évitera de subir des dommages.

- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.
- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.1 Installation

- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C ou dans un endroit exposé aux intempéries.
- Déplacez toujours l'appareil en position verticale.
- Assurez-vous que de l'air circule entre l'appareil et le sol.
- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport.
- L'appareil doit être installé sur un sol plat, stable, résistant à la chaleur et propre.
- Conservez les boulons de transport en lieu sûr. Si l'appareil doit être de nouveau déplacé, les boulons doivent être réutilisés pour maintenir le tambour en place et éviter tout dégât interne.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où il ne pourrait pas être complètement ouvert.
- Réglez les pieds pour laisser un espace suffisant entre l'appareil et le sol.

- Une fois l'appareil installé à son emplacement permanent, vérifiez qu'il est bien de niveau à l'aide d'un niveau à bulle. S'il n'est pas de niveau, réglez les pieds jusqu'à ce qu'il le soit.

### 2.2 Branchement électrique



#### **AVERTISSEMENT!**

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation ni la fiche avec des mains mouillées.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

### 2.3 Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant d'installer des tuyaux neufs, des tuyaux n'ayant pas servi depuis longtemps, lorsqu'une réparation a été effectuée ou qu'un nouveau dispositif a été installé (compteurs d'eau, etc.), laissez l'eau s'écouler

jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement propre et claire.

- Pendant et après la première utilisation de l'appareil, vérifiez qu'aucune fuite n'est visible.

## 2.4 Utilisation



### AVERTISSEMENT!

Risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou de dommage matériel à l'appareil.

- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne touchez pas la vitre du hublot pendant le déroulement d'un programme. La vitre peut être chaude.
- Ne séchez pas d'articles endommagés (déchirés, effilochés) contenant un rembourrage ou un garnissage.
- Si le linge a été lavé avec un détachant, effectuez un cycle de rinçage supplémentaire avant de lancer le cycle de séchage.
- Veillez à retirer tout objet métallique du linge.
- Séchez uniquement les textiles adaptés au séchage dans un sèche-linge. Suivez les instructions de lavage figurant sur l'étiquette des textiles.



### AVERTISSEMENT!

Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Ne montez pas sur le hublot ouvert de votre appareil ; ne vous asseyez pas dessus.
- N'introduisez pas de linge non essoré dans l'appareil.

## 2.5 Mise au rebut

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et de l'arrivée d'eau.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage du hublot pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans le tambour.
- Jetez l'appareil en vous conformant aux exigences locales relatives à la mise au rebut des Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

# 3. INSTALLATION



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.



### AVERTISSEMENT!

Servez-vous de gants.

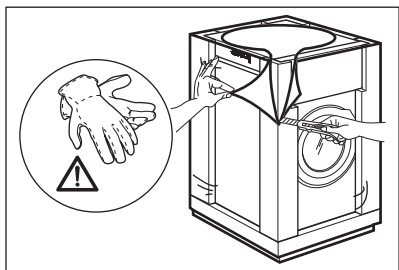
## 3.1 Déballage



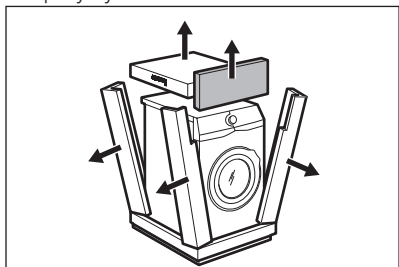
### AVERTISSEMENT!

Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport avant d'installer l'appareil.

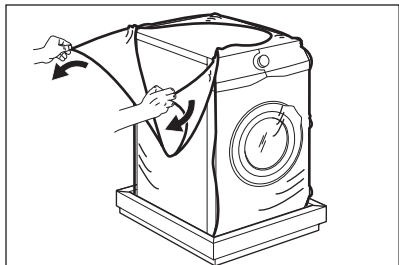
1. Retirez le film externe. Si nécessaire, utilisez un cutter.



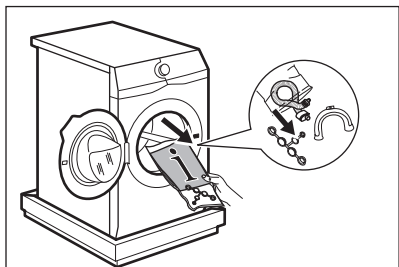
2. Retirez la partie supérieure en carton et tous les matériaux d'emballage en polystyrène.



3. Retirez le film interne.

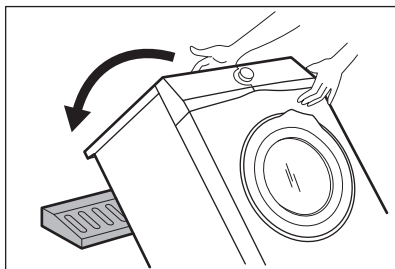


4. Ouvrez le hublot et retirez la cale en polystyrène du joint du hublot, ainsi que tous les articles présents dans le tambour.

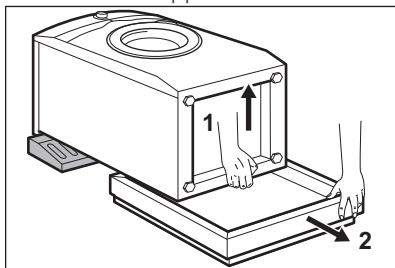


5. Couchez avec soin l'appareil sur le dos.  
6. Placez le bloc en polystyrène de l'avant au sol, sous l'appareil.

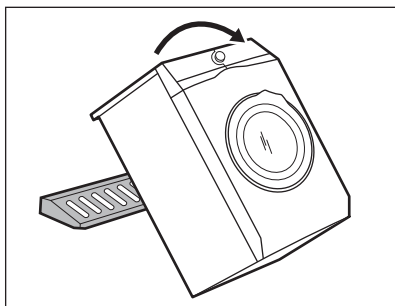
- i** Assurez-vous de ne pas endommager les tuyaux.



7. Retirez la protection en polystyrène en bas de l'appareil.

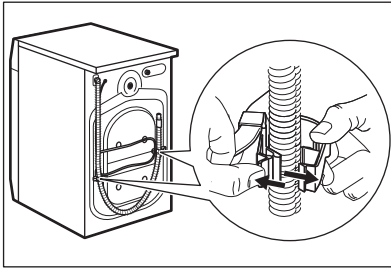


8. Remettez l'appareil en position verticale.

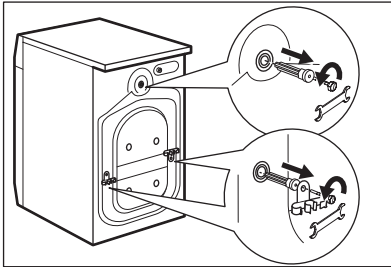


9. Retirez le câble d'alimentation électrique et le tuyau de vidange de leurs supports.

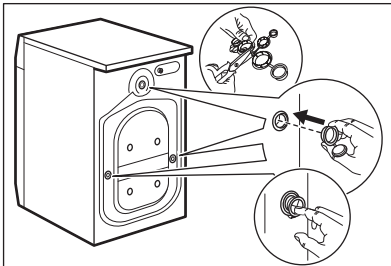
- i** Il est possible de voir de l'eau s'écouler du tuyau d'évacuation. Cette eau provient des tests effectués sur l'appareil en usine.



10. Dévissez les trois boulons à l'aide de la clé fournie avec l'appareil.



11. Retirez les entretoises en plastique.  
12. Placez les caches en plastique, fournis dans le sachet du manuel d'utilisation, dans les trous.



- i** Nous vous recommandons de conserver l'emballage et les boulons de transport en vue d'un éventuel déplacement de l'appareil.

### 3.2 Positionnement et mise de niveau

1. Placez l'appareil sur un sol plat et dur.



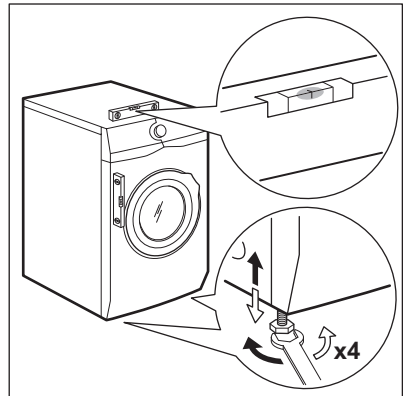
Assurez-vous que la circulation de l'air sous l'appareil ne soit pas entravée par des tapis. Veillez à ce que l'appareil ne touche pas le mur ni d'autres éléments.

2. Desserrez ou serrez les pieds jusqu'à ce que l'appareil soit de niveau.



#### AVERTISSEMENT!

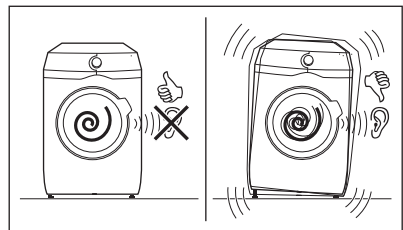
Ne placez ni carton, ni bois, ni autre matériau sous les pieds de l'appareil pour le mettre de niveau.



L'appareil doit être de niveau et stable.



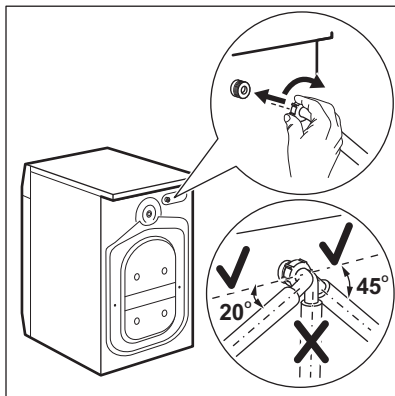
Une mise de niveau correcte évite les vibrations, le bruit ou des déplacements de l'appareil au cours de son fonctionnement.



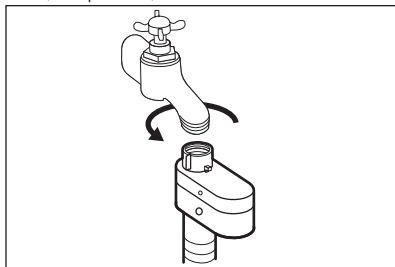
### 3.3 Tuyau d'arrivée d'eau

1. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à l'arrière de l'appareil.

- Placez-le vers la droite ou la gauche, en fonction de la position de votre robinet d'eau.



- i** Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas en position verticale.
- Si nécessaire, desserrez la bague de serrage pour bien le positionner.
  - Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet d'eau froide fileté (3/4 pouce).



**!** **ATTENTION!**  
Assurez-vous que les raccords ne fuient pas.

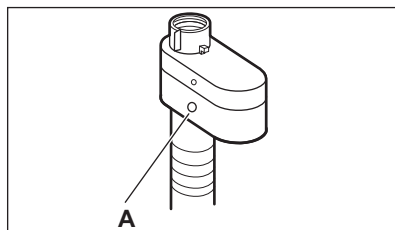
**i** N'utilisez pas de rallonge si le tuyau d'alimentation est trop court. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'alimentation.

### 3.4 Dispositif d'arrêt de l'eau

Le tuyau d'arrivée d'eau est équipé d'un dispositif de protection contre les dégâts des eaux. Si le tuyau devait se détériorer à cause d'une usure naturelle, ce

dispositif bloquerait l'arrivée d'eau à l'appareil.

La partie rouge dans la fenêtre « A » témoigne de ce dysfonctionnement.



Dans ce cas, fermez le robinet d'arrivée d'eau et contactez le service après-vente agréé pour faire remplacer le tuyau.

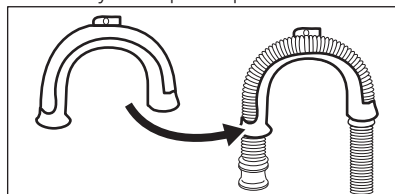
### 3.5 Vidange de l'eau

Le tuyau de vidange doit être installé à une hauteur du sol comprise entre 60 et 100 cm.

**i** La longueur maximale du tuyau de vidange est de 400 cm. Contactez le service après-vente agréé pour obtenir d'autres longueurs de tuyaux de vidange et des rallonges.

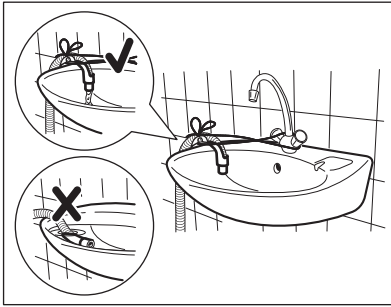
Il est possible de raccorder le tuyau de vidange de différentes façons :

- Formez un U avec le tuyau de vidange et placez-le autour du guide de tuyau en plastique.



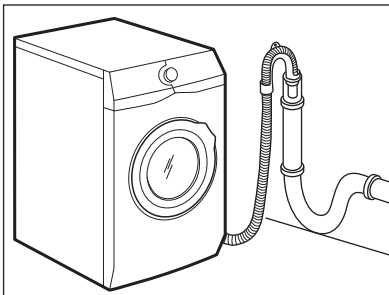
- Sur le bord d'un évier** : attachez le guide au robinet d'eau ou au mur.

**i** Veillez à ce que le guide de tuyau en plastique ne puisse pas se déplacer lors de la vidange de l'appareil.



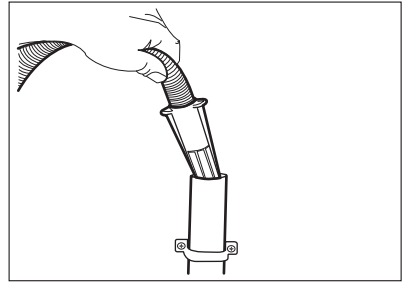
- i** Vérifiez que l'extrémité du tuyau de vidange n'est pas plongée dans l'eau. Il pourrait y avoir un reflux d'eau sale dans l'appareil.

- 3. À une conduite fixe dotée d'une ventilation spéciale** : insérez directement le tuyau dans la conduite d'évacuation. Reportez-vous à l'illustration.

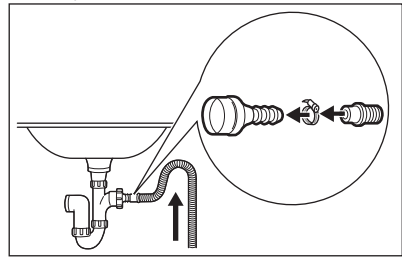


- i** L'extrémité du tuyau de vidange doit être ventilée en permanence, c'est-à-dire que le diamètre interne du conduit d'évacuation (minimum 38 mm - min. 1,5 po) doit être supérieur au diamètre externe du tuyau de vidange.

- 4.** Si l'extrémité du tuyau de vidange ressemble à l'image, vous pouvez l'insérer directement dans la conduite fixe.

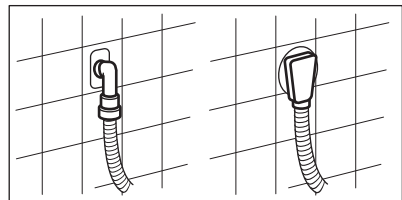


- 5. Sans le guide de tuyau en plastique, vers un siphon d'évier** - Placez le tuyau de vidange dans le siphon et fixez-le avec une attache. Reportez-vous à l'illustration.



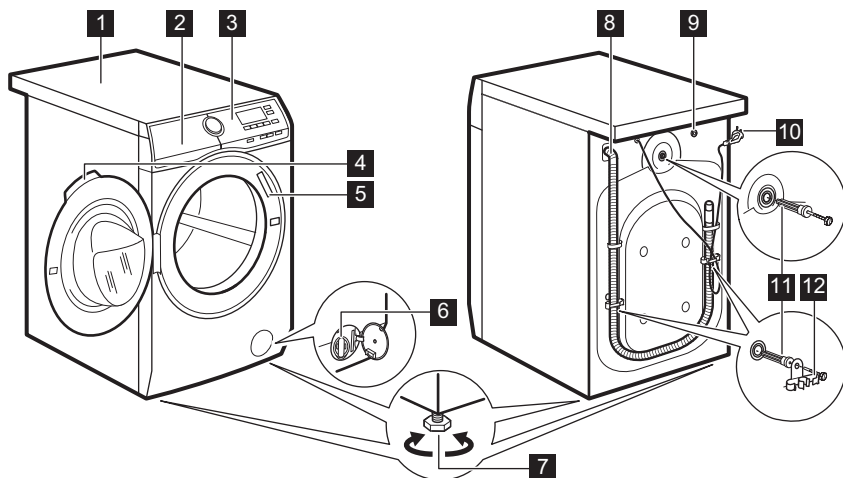
- i** Veillez à ce que le tuyau de vidange fasse une boucle afin d'éviter que des particules passent de l'évier à l'appareil.

- 6.** Placez le tuyau **directement dans une conduite de vidange murale intégrée** et serrez-le avec une attache.



## 4. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

### 4.1 Vue d'ensemble de l'appareil

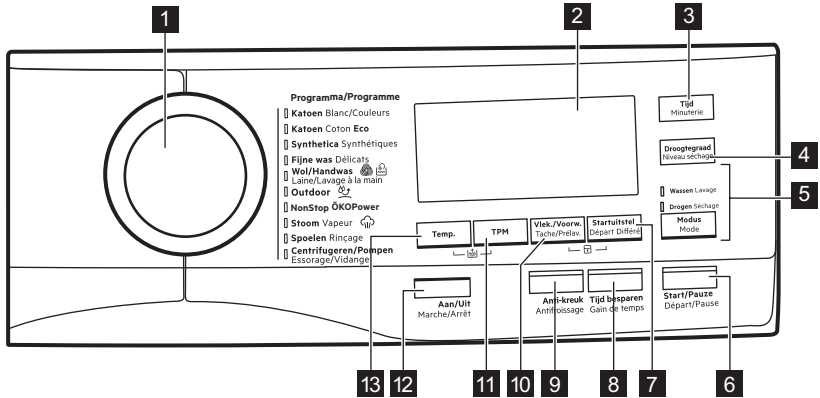


- 1** Plan de travail
- 2** Distributeur de produit de lavage
- 3** Bandeau de commande
- 4** Poignée d'ouverture du hublot
- 5** Plaque signalétique
- 6** Filtre de la pompe de vidange
- 7** Pieds pour la mise de niveau de l'appareil

- 8** Tuyau de vidange
- 9** Raccord du tuyau d'arrivée d'eau
- 10** Câble d'alimentation électrique
- 11** Boulons de transport
- 12** Support du tuyau

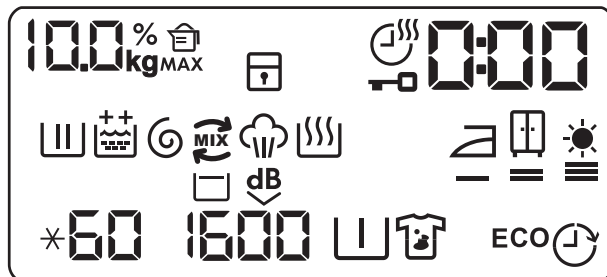
## 5. BANDEAU DE COMMANDE
















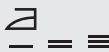


### 5.1 Description du bandeau de commande



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Sélecteur de programme</p> <p><b>2</b> Affichage</p> <p><b>3</b> Touche de réglage de la durée de séchage (Tijd - Minuterie)</p> <p><b>4</b> Touche de réglage du degré de séchage (Droogtegraad - Niveau séchage)</p> <p><b>5</b> Touche de mode lavage et séchage (Modus - Mode)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wassen - Lavage</li> <li>• Drogen - Séchage</li> </ul> <p><b>6</b> Touche Départ/Pause (Start/Pauze - Départ/Pause)</p> | <p><b>7</b> Touche Départ différé (Startuitstel - Départ Différé)</p> <p><b>8</b> Touche Gain de temps (Tijd besparen - Gain de temps)</p> <p><b>9</b> Touche Anti-froissage (Anti-kreuk - Antifroissage)</p> <p><b>10</b> Touche Taches/Pré lavage (Vlek./ Voorw. - Tache/Pré lav.)</p> <p><b>11</b> Touche Réduction d'essorage (TPM)</p> <p><b>12</b> Touche Marche/Arrêt (Aan/UIT - Marche/Arrêt)</p> <p><b>13</b> Touche Température (Temp.)</p> |
|---|---|

### 5.2 Affichage



	Voyant de poids du linge. Le voyant <b>kg</b> clignote lors de l'estimation de la charge de linge (consultez le paragraphe « Détection de la charge PROSENSE »).
<b>MAX</b>	Voyant de charge maximale. Il clignote lorsque la charge de linge dépasse la charge maximale prévue pour le programme sélectionné.
	Voyant de la quantité de produit de lavage : la valeur indique le pourcentage de lessive nécessaire.
	Voyant Sécurité enfants.
	Indicateur du temps de séchage.
	Voyant Hublot verrouillé.
	L'indicateur numérique peut afficher : <ul style="list-style-type: none"> <li>• La durée du programme (<b>2:40</b> par ex. phase de lavage et/ou de séchage).</li> <li>• Le départ différé (par ex. <b>30'</b> ou <b>2h</b>).</li> <li>• La fin du cycle (<b>0</b>).</li> <li>• Un code d'alarme (par ex. <b>E20</b>).</li> </ul>
	Voyant de phase de lavage : il clignote au cours des phases de prélavage et de lavage.
	Voyant de phase de rinçage. Il clignote durant la phase de rinçage.
	L'option Rinçage plus permanente : <ul style="list-style-type: none"> <li>•  - un rinçage supplémentaire.</li> <li>•  - deux rinçages supplémentaires.</li> </ul>
	Voyant des phases d'essorage et de vidange. il clignote au cours des phases d'essorage et de vidange.
	Voyant OKO MIX.
	Voyant de phase Vapeur.
	Voyant de phase de séchage.
	Indicateur Prêt à repasser.
	Indicateur Prêt à ranger
	Indicateur Séchage +.

	Indicateur de température. Le voyant  apparaît lorsque vous sélectionnez un lavage à froid.
	Indicateur de vitesse d'essorage.
	Voyant Arrêt cuve pleine.
	Voyant Extra silence.
	Voyant de prélavage.
	Voyant Détachage.
	Voyants d'économies d'énergie. Ils apparaissent lorsque vous sélectionnez le programme Katoen Eco - Coton Eco.
	Indicateur Départ différé.

## 6. MANETTES ET TOUCHES

### 6.1 Aan/Uit - Marche/Arrêt

Appuyez sur cette touche pendant quelques secondes pour allumer et éteindre l'appareil. Deux différents signaux sonores retentissent lorsque vous allumez ou éteignez l'appareil.

La fonction Veille éteint automatiquement l'appareil pour réduire la consommation d'énergie. Par conséquent, dans certains cas, il se peut que vous deviez le rallumer.

Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe « Veille » du chapitre « Utilisation quotidienne ».

### 6.2 Introduction



Les options / fonctions ne sont pas compatibles avec tous les programmes de lavage. Vérifiez la compatibilité entre les options / fonctions et les programmes de lavage dans le « Tableau des programmes ». Une option / fonction peut exclure l'autre ; dans ce cas, l'appareil ne permet pas de programmer ensemble des options / fonctions incompatibles.

### 6.3 Temp.

Lorsque vous sélectionnez un programme de lavage, l'appareil propose automatiquement une température par défaut.

Appuyez à plusieurs reprises sur cette touche jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche.

Lorsque et s'affichent, l'appareil ne chauffe pas l'eau.

## 6.4 TPM

Lorsque vous sélectionnez un programme, l'appareil règle automatiquement la vitesse d'essorage maximale.

Appuyez à plusieurs reprises sur cette touche pour :

- **Diminuer la vitesse d'essorage.**



Seules les vitesses disponibles pour le programme sélectionné s'affichent.

- **Activer l'option Arrêt cuve pleine.**  
L'eau du dernier rinçage n'est pas évacuée afin d'éviter le froissage du linge. Le programme de lavage se termine avec de l'eau dans le tambour, et l'essorage final n'est pas effectué.

L'indicateur  s'allume.

Le tambour tourne régulièrement pour éviter que le linge ne se froisse. Le hublot reste verrouillé. Le tambour tourne régulièrement pour éviter que le linge ne se froisse. Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le hublot.

Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pause : l'appareil effectue une phase d'essorage et vidange l'eau.

- **Activer l'option Extra Silence.**  
Toutes les phases d'essorage (essorages intermédiaire et final) sont supprimées et le programme se termine avec de l'eau dans le tambour. Cela réduit le froissage du linge.

Ce programme étant très silencieux, il peut être utilisé de façon optimale la nuit, aux heures creuses, lorsque les tarifs de l'électricité sont plus bas. Certains programmes utilisent plus d'eau lors du rinçage.

L'indicateur  s'allume.

Le hublot reste verrouillé. Le tambour tourne régulièrement pour éviter que le linge ne se froisse. Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le hublot.

Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pause : l'appareil effectue uniquement une phase de vidange.




L'appareil vidange l'eau automatiquement au bout d'environ 18 heures.

## 6.5 Vlek./Voorw. - Tache/Prélav.

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche pour activer une des deux options.

L'indicateur correspondant s'affiche.

- **Vlek./Taches** 

Sélectionnez cette option pour pré-traiter les vêtements très sales ou tachés avec un détachant.

Versez le détachant dans le

compartiment . Le détachant est

préalablement mélangé et chauffé avec le détergent afin d'améliorer son efficacité.



Cette option peut rallonger la durée du programme.



Cette option n'est pas disponible avec des températures de lavage inférieures à 40 °C.

- **Voorw./Prélav.** 

Utilisez cette option pour ajouter une phase de pré-lavage à 30 °C avant la phase de lavage.

Cette option est recommandée pour le linge très sale, tout particulièrement s'il contient du sable, de la poussière, de la boue ou d'autres particules solides.



Cette option peut rallonger la durée du programme.



Ces deux options ne peuvent pas être sélectionnées ensemble.

## 6.6 Startuitstel - Départ Différé

Cette option vous permet de différer le départ du programme à un moment qui vous convient mieux.

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche pour sélectionner le délai souhaité. Le temps augmente par paliers de 30 minutes jusqu'à 90 minutes, puis de 2 heures à 20 heures.

Après avoir lancé le cycle en appuyant sur la touche Start/Pauze - Départ/Pause, le délai sélectionné s'affiche et l'appareil commence son décompte.


## 6.7 Tijd besparen - Gain de temps

Cette option vous permet de diminuer la durée d'un programme.

- Si votre linge est normalement ou légèrement sale, il est préférable de réduire la durée du programme de lavage. Appuyez **une fois** sur cette touche pour diminuer la durée.
- Si la charge est petite, appuyez **deux fois** sur cette touche pour sélectionner un programme extra court.

La durée du programme est ajustée en conséquence sur l'affichage.

Lorsque vous appuyez sur cette touche, le voyant au-dessus de la touche s'allume.

-  Cette option peut également être utilisée pour diminuer la durée du programme Stoom - Vapeur.

## 6.8 Anti-kreuk - Antifroissage

Cette option ajoute une courte phase anti-froissage à la fin du programme.

Cette phase réduit les plis sur le linge et facilite son repassage.

Lorsque cette option est sélectionnée, le voyant au-dessus de la touche est allumée, puis clignote durant la phase anti-froissage.


-  Cette option peut rallonger la durée du programme.

En appuyant sur une touche, les mouvements anti-froissage s'arrêtent et le hublot se déverrouille.

## 6.9 Tijd - Minuterie

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la durée la plus adaptée au linge que vous devez sécher (reportez-vous au tableau « Séchage chronométrique »). La valeur réglée s'affiche.







À chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la durée augmente de 5 minutes.


-  Certaines durées ne peuvent pas être sélectionnées selon le type de textile.

## 6.10 Droogtegraad - Niveau séchage

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'un des 3 degrés de séchage proposés par l'appareil.

L'indicateur correspondant au degré de séchage s'affiche :

-  =  **Prêt à repasser** : linge à repasser.
-  =  **Prêt à ranger** : linge à ranger.
-  =  **Très sec** : linge à sécher entièrement.

-  Certains degrés automatiques de séchage ne peuvent pas être sélectionnés selon le type de textile.

## 6.11 Modus - Mode

Grâce à cette touche, un cycle peut effectuer :

- **un lavage uniquement** : le voyant Wassen - Lavage est allumé.
- **le lavage et le séchage** : Les voyants Wassen - Lavage et Drogen - Séchage sont allumés.
- **un séchage seul** : le voyant Drogen - Séchage est allumé.





## 6.12 Start/Pauze - Départ/ Pause



Appuyez sur la touche Start/Pauze -  
Départ/Pause pour démarrer l'appareil,

le mettre en pause ou interrompre un  
programme en cours.

# 7. PROGRAMMES

## 7.1 Tableau des programmes




Programme	Description du programme
<b>Programmes de lavage</b>	
Katoen - Blanc/Couleurs	<b>Coton blanc et couleurs.</b> Normalement sale ou légèrement sale.
Katoen Eco - Coton Eco	<b>Coton blanc et couleurs.</b> Normalement sale ou légèrement sale. Programme Coton éco. Ce programme à 60 °C avec une charge de 10 kg est le programme de référence pour les données de l'étiquette énergétique, conformément aux normes CEE 92/75. Sélectionnez ce programme pour obtenir de bons résultats de lavage et réduire la consommation d'énergie. La durée du programme de lavage est prolongée.
Synthetica - Synthétiques	<b>Articles en textiles synthétiques ou mixtes.</b> Normalement sale.
Fijne was - Délicats	<b>Textiles délicats comme l'acrylique, la viscose et les tissus mélangés nécessitant un lavage en douceur.</b> Normalement sale.
 Wol/Handwas - Laine/ Lavage à la main	<b>Lainages lavables en machine, laine lavable à la main et autres textiles</b> portant le symbole « lavable à la main ». <sup>1)</sup>
 Outdoor	<p> N'utilisez pas d'adoucissant et assurez-vous que le distributeur de produit de lavage ne contient pas de résidus d'adoucissant.</p> <p><b>Vêtements d'extérieur, de travail, de sport, imperméables et tissus perméables à l'air, vestes à molleton ou doublure isolante amovibles.</b></p> <p> En effectuant un programme de lavage et séchage non-stop, la phase de séchage agit également comme un restaurateur d'imperméabilité. Assurez-vous que l'étiquette d'entretien du vêtement autorise le séchage en machine.</p>
<b>Programme Lavage &amp; Séchage</b>	

Programme	Description du programme
NonStop ÖKOPower	<p><b>Textiles mixtes (articles en coton et synthétiques).</b> Un programme complet pour laver et sécher 5 kg de vêtements en seulement 4 heures.</p> <p>Le voyant  s'affiche également.</p>
<b>Programme vapeur</b>	
 Stoom - Vapeur	<p><b>Programmes vapeur<sup>2)</sup></b></p> <p>La vapeur peut être utilisée sur du linge sec, lavé ou porté une seule fois. Ces programmes peuvent atténuer les plis et les odeurs et rendre votre linge plus doux.</p> <p>N'utilisez aucun produit de lavage. En cas de besoin, nettoyez les taches en effectuant un cycle de lavage ou à l'aide d'un produit détachant à application locale.</p> <p>Les programmes Vapeur n'effectuent pas de cycle de lavage hygiénique.</p> <p>Ne sélectionnez pas le programme Vapeur pour ces types d'articles :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Articles à laver à 40 °C maximum.</li> <li>• Articles pour lesquels il n'est pas précisé sur l'étiquette qu'ils sont adaptés au sèche-linge.</li> <li>• Tous les articles contenant des pièces en plastique, métal, bois ou équivalent.</li> </ul>
<b>Programmes supplémentaires</b>	
Spoelen - Rinçage	<p>Pour rincer et essorer le linge. <b>Tous textiles</b>, excepté la laine et les tissus très délicats. Réduisez la vitesse d'essorage en fonction du type de linge.</p>
Centrifugeren/Pompen - Essorage/Vidange	<p>Pour essorer le linge et vidanger l'eau du tambour. <b>Tous textiles, excepté la laine et les tissus délicats.</b></p>

<sup>1)</sup> Durant ce cycle, le tambour tourne lentement pour garantir un lavage en douceur. Le tambour peut donner l'impression de ne pas tourner, ou de ne pas tourner correctement, mais son fonctionnement est normal pour ce programme.

<sup>2)</sup> Si vous sélectionnez un programme Vapeur avec du linge sec, il sera humide à la fin du cycle. Il est préférable de l'exposer à l'air libre pendant environ 10 minutes afin de permettre à cette humidité de se dissiper. Lorsque le programme est terminé, retirez rapidement le linge du tambour. Après un cycle vapeur, les vêtements peuvent être repassés, mais ils le seront avec plus de facilité.

Température du programme, vitesse d'essorage maximale et charge maximale

Programme	Température par défaut Plage de températures	Vitesse d'essorage maximale Plage de vitesses d'essorage	Charge maximale
<b>Programmes de lavage</b>			
Katoen - Blanc/Couleurs	40 °C 95 °C - Froid	1600 tr/min 1600 tr/min - 400 tr/min	10 kg
Katoen Eco - Coton Eco	40 °C 60 °C - 40 °C	1600 tr/min 1600 tr/min - 400 tr/min	10 kg
Synthetica - Synthétiques	40 °C 60 °C - Froid	1200 tr/min 1200 tr/min - 400 tr/min	4 kg
Fijne was - Délicats	40 °C 40 °C - Froid	1200 tr/min 1200 tr/min - 400 tr/min	4 kg
 Wol/Handwas - Laine/ Lavage à la main	40 °C 40 °C - Froid	1200 tr/min 1200 tr/min - 400 tr/min	2 kg
 Outdoor	30 °C 40 °C - Froid	1200 tr/min 1200 tr/min - 400 tr/min	2 kg
NonStop ÖKOPower	30 °C 60 °C - 30 °C	1600 tr/min 1600 tr/min - 1000 tr/min	5 kg
 Stoom - Vapeur			1.5 kg
Spoelen - Rinçage		1600 tr/min 1600 tr/min - 400 tr/min	10 kg
Centrifugeren/Pompen - Essorage/Vidange		1600 tr/min 1600 tr/min - - -	10 kg



Programme									
Options	Katoen - Blanc/Couleurs	Katoen Eco - Coton Eco	Synthetica - Synthétiques	Fijne was - Délicats	Wol/Handwas - Laine/Lavage à la main	Outdoor	NonStop ÖKOPower	Stoom - Vapeur	Spoelen - Rinçage
Tijd besparen - Gain de temps <sup>3)</sup>	■	■	■	■				■	
Anti-kreuk - Anti-froissage	■	■	■	■			■	■	
Tijd - Minuterie	■	■	■	■	■	■			
Droogtegraad - Niveau séchage	■	■							

1) Si vous sélectionnez l'option Sans essorage, l'appareil vidange uniquement l'eau.

2) Cette option n'est pas disponible avec des températures de lavage inférieures à 40 °C.

3) Si vous sélectionnez la durée la plus courte, nous vous recommandons de réduire la charge de linge. Il est possible de charger entièrement le lave-linge, mais les résultats du lavage seront alors moins bons.

## 7.2 Woolmark Apparel Care - Bleu



- Le cycle de lavage de la laine de cet appareil a été approuvé par The Woolmark Company pour le lavage des vêtements en laine portant une étiquette « lavage à la main », sous réserve que les vêtements soient lavés conformément aux instructions mentionnées sur leur étiquette et par le fabricant de ce lave-linge. M1144
- Le cycle de séchage de la laine de cet appareil a été testé et approuvé par The Woolmark Company. Ce cycle convient pour le séchage des vêtements en laine marqués « lavage

à la main », à condition que lesdits vêtements soient lavés dans un cycle de lavage à la main agréé par Woolmark et séchés conformément aux instructions fournies par le fabricant. M1224

Au Royaume-Uni, en Irlande, à Hong Kong ainsi qu'en Inde, le symbole Woolmark est une marque de certification.

### 7.3 Séchage automatique



Degré de séchage	Type de textile	Charge
<b>Très Sec</b> Pour les articles en tissu éponge	<b>Coton et lin</b> (peignoirs, serviettes de bain, etc.)	jusqu'à 6 kg
<b>Prêt à Ranger<sup>1)</sup></b> Pour les articles à ranger directement	<b>Coton et lin</b> (peignoirs, serviettes de bain, etc.)	jusqu'à 6 kg
	<b>Textiles synthétiques et mixtes</b> (pull-overs, chemisiers, sous-vêtements, linge de maison)	jusqu'à 4 kg
	<b>Textiles délicats</b> (acrylique, viscose et textiles mixtes délicats)	jusqu'à 2 kg
	<b>Articles en laine</b> (pull-overs en laine)	jusqu'à 1 kg
	<b>Vêtements de sport d'extérieur</b> (Vêtements d'extérieur, de travail, de sport, imperméables et tissus perméables à l'air, vestes doublées)	jusqu'à 2 kg
<b>Prêt à Repasser</b> Pour les vêtements à repasser	<b>Coton et lin</b> (draps, nappes, chemises, etc.)	jusqu'à 6 kg

<sup>1)</sup> **Conseils pour les organismes de test** Conformément à la norme EN 50229, le test de performance doit être effectué avec une PREMIÈRE charge de séchage à capacité de séchage maximale (composition de la charge conforme à la norme EN 61121), en sélectionnant le programme de SÉCHAGE AUTOMATIQUE PRÊT À RANGER pour le coton eco. La SECONDE charge de séchage restante doit être testée en sélectionnant le programme de SÉCHAGE AUTOMATIQUE PRÊT À RANGER pour le coton eco.

## 7.4 Séchage chronométrique

Degré de séchage	Type de textile	Charge (kg)	Vitesse d'essorage (tr/min)	Durée suggérée (min)
<b>Très Sec</b> Pour les articles en tissu éponge	<b>Coton et lin</b> (peignoirs, serviettes de bain, etc.)	6	1600	245 - 265
		4	1600	165 - 185
		2	1600	125 - 135
<b>Prêt à Ranger</b> Pour les articles à ranger directement	<b>Coton et lin</b> (peignoirs, serviettes de bain, etc.)	6	1600	235 - 255
		4	1600	155 - 175
		2	1600	115 - 125
	<b>Textiles synthétiques et mixtes</b> (pull-overs, chemisiers, sous-vêtements, linge de maison)	4	1200	135 - 145
		1	1200	40 - 50
	<b>Délicats</b> (acrylique, viscose et textiles mixtes délicats)	2	1200	150
<b>Laine</b> (pull-overs en laine)	1	1200	110 - 130	
<b>Vêtements de sport d'extérieur</b> (Vêtements d'extérieur, de travail, de sport, imperméables et tissus perméables à l'air, vestes doublées)	2	1200	160	
<b>Prêt à Repasser</b> Pour les vêtements à repasser	<b>Coton et lin</b> (draps, nappes, chemises, etc.)	6	1600	170 - 190
		4	1600	105 - 125
		2	1600	75 - 85


## 8. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Assurez-vous d'avoir retiré tous les boulons de transport de l'appareil.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique fonctionne et que le robinet d'eau est ouvert.
- Versez 2 litres d'eau dans le compartiment à lessive indiqué par . Cela active le système de vidange.
- Versez une petite quantité de produit de lavage dans le compartiment indiqué par .
- Sélectionnez et faites démarrer, à vide, un programme pour le coton à la température la plus élevée possible. Cela élimine toute salissure éventuelle du tambour et de la cuve.

## 9. RÉGLAGES

### 9.1 Sécurité enfants

Avec cette option, vous pouvez empêcher les enfants de jouer avec le bandeau de commande.

- Pour **activer/désactiver** cette option, appuyez simultanément sur les touches Vlek./Voorw. - Tache/Prélav. et Startuitstel - Départ Différé jusqu'à ce que le voyant  **s'allume/s'éteigne** sur l'affichage.

Vous pouvez activer cette option :

- Après avoir appuyé sur la touche Start/Pauze - Départ/Pause : toutes les touches et le sélecteur de programme sont désactivés (à l'exception de la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt).
- Avant d'appuyer sur la touche Start/Pauze - Départ/Pause : l'appareil ne peut pas démarrer.

Après avoir éteint l'appareil, cette option reste sélectionnée.

### 9.2 Signaux sonores

Cet appareil est doté de signaux sonores différents qui se déclenchent lorsque :

- Vous allumez l'appareil (signal court spécial).
- Vous éteignez l'appareil (signal court spécial).
- Vous appuyez sur une touche (clic).
- Vous avez effectué une mauvaise sélection (3 signaux courts).
- Le programme est terminé (suite de signaux pendant environ 2 minutes).




- L'appareil présente une anomalie de fonctionnement (suite de signaux courts pendant environ 5 minutes). Pour **désactiver/activer** les signaux sonores lorsque le programme est terminé, appuyez simultanément sur les touches Startuitstel - Départ Différé et Tijd besparen - Gain de temps pendant environ 6 secondes.



Si vous désactivez les signaux sonores, ils continueront à retentir si l'appareil présente une anomalie.

### 9.3 Rinçage plus permanent

Cette fonction vous permet d'ajouter un ou deux rinçages en permanence lorsque vous sélectionnez un nouveau programme.

- Appuyez simultanément sur les touches Temp. et TPM une fois pour ajouter un rinçage supplémentaire.  s'affiche.
- Appuyez simultanément sur les touches Temp. et TPM deux fois pour ajouter deux rinçages supplémentaires.  s'affiche.
- Appuyez simultanément sur les touches Temp. et TPM trois fois pour supprimer les rinçages supplémentaires. L'affichage indique uniquement .

## 10. UTILISATION QUOTIDIENNE



**AVERTISSEMENT!**  
Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 10.1 Utilisation des capteurs de poids



Pour que le capteur de poids fonctionne correctement, le tambour doit être vide lorsque vous allumez l'appareil. Sélectionnez le programme AVANT de placer du linge dans le tambour.

## 10.2 Avant la mise en marche de l'appareil

1. Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant.
2. Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert.

## 10.3 Mise en fonctionnement de l'appareil et sélection d'un programme

1. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour allumer l'appareil.

Le sélecteur de programme est automatiquement positionné sur le programme Coton, et seul le voyant Wassen - Lavage est allumé.

Le voyant de la touche Start/Pauze - Départ/Pause clignote.

2. Tournez ensuite le sélecteur de programme sur le programme souhaité.

Le voyant du programme s'allume. La charge maximale pour le programme, la température par défaut, la vitesse d'essorage maximale, les voyants des phases composant le programme et la durée du programme s'affichent.

3. Si nécessaire, appuyez sur la touche Temp. et sur la touche TPM pour modifier la température de l'eau et la vitesse d'essorage.
4. Si nécessaire, appuyez sur les touches correspondantes pour ajouter certaines options et/ou pour régler un départ différé.

Le symbole de l'option choisie s'affiche et le chiffre indique la durée du départ différé.

## 10.4 Chargement du linge

1. Ouvrez le hublot de l'appareil.

L'affichage indique **00 kg**.

2. Dépliez les articles le plus possible. Mettez le linge dans le tambour, un article à la fois.

Sur l'affichage, le poids du linge est mis à jour par paliers de 0,5 kg et la durée du programme est adaptée en fonction. Le poids est indicatif et change selon le type de linge.



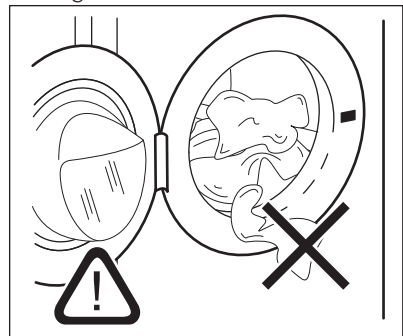
Si vous mettez un poids de linge supérieur à la charge maximale dans le tambour, le symbole **MAX** clignote pendant quelques secondes et la charge maximale recommandée s'affiche.

Vous pouvez tout de même choisir de laver votre linge, mais les consommations d'eau et d'énergie augmentent.

Pour bénéficier des meilleures performances en termes de consommations et de lavage, retirez certains articles.

L'indication de surcharge ne s'affiche que pour les programmes dont la charge maximale indiquée est inférieure à la charge maximale de l'appareil.

3. Fermez le hublot. Veillez à ce qu'il n'ait pas de linge coincé entre le joint et le hublot. Cela pourrait provoquer une fuite d'eau ou endommager le linge.

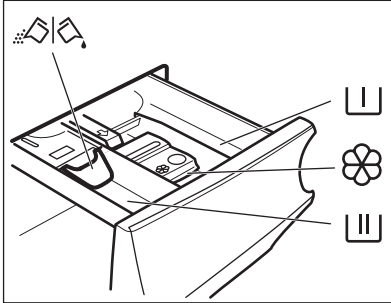






4. Le pourcentage indiquant la quantité de détergent nécessaire s'affiche **000% 0**.

Ces données sont indicatives et font référence à la quantité de produit de lavage recommandée sur l'emballage du détergent pour une charge maximale.

- i** Si vous modifiez le programme de lavage après avoir fermé le hublot, il est possible que **100%** s'affiche pour indiquer une possible surcharge : ouvrez le hublot et sortez quelques articles.

## 10.5 Ajout du produit de lavage et des additifs



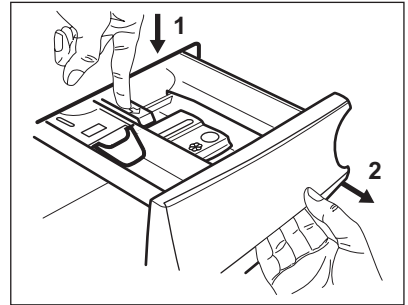
-  Compartiment destiné à la phase de pré-lavage, au programme de trempage ou à un produit détachant.
-  Compartiment pour la phase de lavage.
-  Compartiment réservé aux additifs liquides (assouplissant, amidon).
- MAX** Niveau maximal pour la quantité d'additifs liquides.
-  Volet pour produit de lavage en poudre ou liquide.

- i** Suivez toujours les instructions imprimées sur l'emballage des produits de lavage, mais nous vous recommandons de ne pas dépasser le niveau maximal indiqué (**MAX**). Cette quantité vous garantira les meilleurs résultats de lavage.

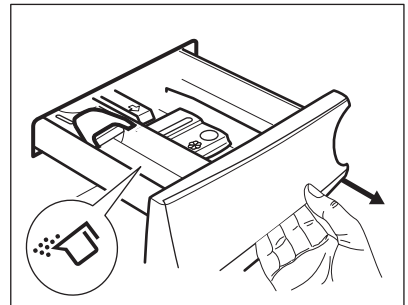
- i** Après un cycle de lavage, si nécessaire, éliminez les résidus de lessive du distributeur de produit de lavage.

## 10.6 Vérifiez la position du volet

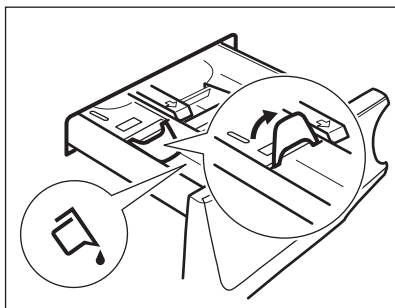
1. Tirez le distributeur de produit de lavage jusqu'à la butée.
2. Appuyez sur le levier pour faire sortir le distributeur.



3. Pour utiliser de la lessive en poudre, tournez le volet vers le haut.

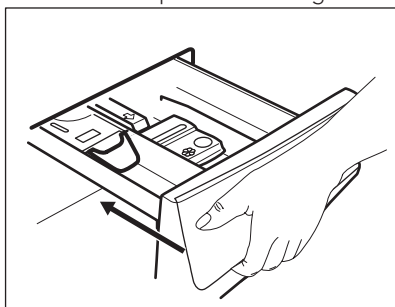


4. Pour utiliser de la lessive liquide, tournez le volet vers le bas.



**i** Avec le volet en position BASSE :


- N'utilisez pas de lessives liquides gélatineuses ou épaisses.
  - Ne versez pas de lessive liquide au-delà du niveau maximal indiqué sur le volet.
  - Ne sélectionnez pas de phase de pré-lavage.
  - Ne sélectionnez pas la fonction Départ différé.
5. Dosez le produit de lavage et l'assouplissant.
  6. Fermez soigneusement le distributeur de produit de lavage.



Assurez-vous que le volet ne bloque pas la fermeture du tiroir.


## 10.7 Départ d'un programme

Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze pour lancer le programme.

Le voyant correspondant cesse de clignoter et reste fixe. Sur l'affichage, le voyant de la phase en cours commence à clignoter et l'indicateur du pourcentage de détergent s'éteint. Le programme démarre et le hublot est verrouillé. L'indicateur  s'allume.

- i** La pompe de vidange peut momentanément se mettre en route lorsque l'appareil se remplit d'eau.

## 10.8 Départ d'un programme avec départ différé


1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Startuitstel - Départ Différé jusqu'à ce que le départ différé souhaité s'affiche. Le voyant  s'allume.
2. Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze.

L'appareil démarre le décompte du départ différé. Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre.

- i** L'estimation de la fonction PROSENSE démarre à la fin du décompte.

## Annulation du départ différé au cours du décompte

Pour annuler le départ différé :

1. Appuyez sur Start/Pauze - Départ/Pauze pour mettre l'appareil en pause. Le voyant correspondant clignote.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Startuitstel - Départ Différé jusqu'à ce que  s'affiche.
3. Appuyez de nouveau sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze pour lancer le programme immédiatement.




## Modification du départ différé au cours du décompte

Pour modifier le départ différé :

1. Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze pour mettre l'appareil en pause. Le voyant correspondant clignote.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Startuitstel - Départ Différé jusqu'à ce que le départ différé souhaité s'affiche.
3. Appuyez de nouveau sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze pour lancer le nouveau décompte.

## 10.9 Détection de la charge ProSense

Après avoir appuyé sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze :

1. L'indicateur du pourcentage de détergent s'éteint, le voyant  clignote.
2. Le système ProSense démarre la détection de la charge de linge pour calculer la véritable durée du programme. Les points indiquant la durée  clignent.
3. Au bout d'environ 15 minutes, la nouvelle durée du programme s'affiche : Les points indiquant la durée  cessent de clignoter. L'appareil adapte automatiquement la durée du programme par rapport à la charge de linge pour obtenir des résultats de lavage parfaits en un minimum de temps. La durée du programme peut augmenter ou diminuer.




La détection ProSense est uniquement effectuée pour les programmes de lavage complets (sans aucune phase supprimée).

## 10.10 Voyants de phase du programme

Lorsque le programme démarre, le voyant de la phase en cours clignote et les autres voyants de phase sont fixes.

Par ex., la phase de lavage ou de


prélavage est en cours : .


Lorsque la phase se termine, le voyant correspondant cesse de clignoter et

reste fixe. Le voyant de la phase suivante commence à clignoter.

Par ex., la phase de rinçage est en cours :



Durant le cycle de lavage, l'appareil mélange le détergent, le détachant pour le traitement des tissus et/ou l'assouplissant avec de l'eau avant de les libérer dans le tambour. L'indicateur  apparaît et disparaît sur l'affichage en fonction des différentes phases du programme (les flèches clignent en alternance).

Si vous sélectionnez le programme Stoom - Vapeur, l'indicateur de la phase Vapeur  s'allume.

## 10.11 Interruption d'un programme et modification des options


Lorsque le programme est en cours, vous ne pouvez changer que quelques options :

1. Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze. Le voyant correspondant clignote.
2. Modifiez les options. Les informations données sur l'affichage changent en conséquence.
3. Appuyez à nouveau sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze. Le programme de lavage se poursuit.


## 10.12 Annulation d'un programme en cours

1. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour annuler le programme et éteindre l'appareil.
2. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour rallumer l'appareil.

Maintenant, vous pouvez sélectionner un nouveau programme de lavage.

-  Si la phase ProSense a déjà été effectuée et que le remplissage d'eau a déjà commencé, le nouveau programme démarre **et la phase ProSense n'est pas répétée**. L'eau et le produit de lavage ne sont pas vidangés afin d'éviter tout gaspillage.

### 10.13 Ouverture du hublot

-  Si la température et le niveau de l'eau dans le tambour sont trop élevés et que le tambour continue de tourner, vous ne pouvez pas ouvrir le hublot.

Pendant le déroulement d'un programme ou du départ différé, le hublot de l'appareil est verrouillé.

1. Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze.


Sur l'affichage, le voyant Hublot verrouillé s'éteint.

2. Ouvrez le hublot de l'appareil. Si nécessaire, ajoutez ou retirez du linge.
3. Fermez le hublot et appuyez à nouveau sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze.

Le programme ou le départ différé se poursuit.

### 10.14 Fin du programme

Lorsque le programme est terminé, l'appareil s'éteint automatiquement. Les signaux sonores retentissent (s'ils sont activés).


Sur l'affichage, tous les voyants de la phase de lavage sont fixes et l'affichage du temps indique .

Le voyant de la touche Start/Pauze - Départ/Pauze s'éteint.

Le hublot se déverrouille et le voyant  s'éteint.

1. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.






Cinq minutes après la fin du programme, la fonction d'économie d'énergie éteint automatiquement l'appareil.



-  Lorsque vous rallumez l'appareil, le dernier programme sélectionné s'affiche. Tournez le sélecteur pour choisir un nouveau cycle.




2. Sortez le linge de l'appareil.
3. Vérifiez que le tambour est vide.
4. Laissez le hublot et la boîte à produits entrouverts pour éviter la formation de moisissures et l'apparition de mauvaises odeurs.
5. Fermez le robinet d'eau.


### 10.15 Vidange de l'eau après la fin du cycle

Si vous avez sélectionné un programme ou une option qui ne vidange pas l'eau du dernier rinçage, le programme se termine, mais :


- L'indicateur  , le voyant d'option  ou  et le voyant Hublot fermé  s'affichent. Le voyant de la phase en cours  clignote.
- Le tambour tourne toujours à intervalles réguliers pour éviter que le linge ne se froisse.
- Le hublot reste verrouillé.
- Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le hublot :

1. Si nécessaire, appuyez sur la touche TPM pour diminuer la vitesse d'essorage proposée par l'appareil.
2. Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze :
  - Si vous avez sélectionné  , l'appareil effectue la vidange et l'essorage.
  - Si vous avez sélectionné  , l'appareil effectue uniquement une vidange.

Le voyant de l'option  ou  s'éteint, tandis que le voyant  clignote, puis s'éteint.

3. Une fois le programme terminé et le voyant de verrouillage du hublot  éteint, vous pouvez ouvrir le hublot.

- Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour éteindre l'appareil.


 Dans tous les cas, l'appareil vidange l'eau automatiquement au bout d'environ 18 heures.

## 10.16 Option de mise en veille


La fonction Veille éteint automatiquement l'appareil pour réduire la consommation d'énergie lorsque :

- Vous n'utilisez pas l'appareil pendant 5 minutes avant d'appuyer sur la touche Start/Pauze - Départ/Pause. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour rallumer l'appareil.


- Au bout de 5 minutes après la fin du programme de lavage. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour remettre l'appareil en marche. L'affichage indique la fin du dernier programme sélectionné. Tournez le sélecteur pour choisir un nouveau cycle.

 Si vous sélectionnez un programme ou une option se terminant avec de l'eau dans le tambour, la fonction Veille **n'éteint pas l'appareil** pour vous rappeler qu'il faut vidanger l'eau.

# 11. UTILISATION QUOTIDIENNE - LAVAGE ET SÉCHAGE

 **AVERTISSEMENT!**  
Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.



## 11.1 Programme NON-STOP - Lavage et séchage

 Tous les programmes ne sont pas compatibles avec la fonction de séchage. Le programme NonStop ÖKOPower est un programme de lavage et de séchage déjà complet.

Vous pouvez laver et sécher votre linge en une fois en sélectionnant un « programme non-stop ». Procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour allumer l'appareil.
- Tournez le sélecteur sur le programme de lavage souhaité. La température et la vitesse d'essorage par défaut s'affichent. Si nécessaire, modifiez-les en fonction de votre linge. La charge maximale recommandée pour la phase de lavage s'affiche également.

- Si des options sont disponibles, choisissez celles que vous souhaitez sélectionner.
- Appuyez une fois sur la touche Modus - Mode pour activer également la fonction de séchage. Les voyants Wassen - Lavage et Drogen - Séchage s'allument. Les




voyants  et  s'affichent. L'affichage indique également la charge maximale recommandée pour un programme de lavage et de séchage (par ex. 6 kg pour le coton).

- Ouvrez le hublot et chargez le linge, un article à la fois. Sur l'affichage, le poids du linge est mis à jour par paliers de 0,5 kg et la durée du programme est adaptée en fonction.
- Fermez le hublot.
- Versez le produit de lavage et les additifs dans le compartiment approprié.


## 11.2 Lavage et séchage - Degrés automatiques

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Droogtegraad - Niveau séchage jusqu'à ce que le degré de séchage souhaité s'affiche. Les

voyants s'allument en conséquence sur l'affichage :


- a.  **Prêt à repasser** : pour les articles en coton ;
- b.  **Prêt à ranger** : pour les articles en coton et synthétiques ;
- c.  **Très sec** : pour les articles en coton.

**La valeur affichée est la durée de cycle de lavage et du cycle de séchage.**


 Pour obtenir de bons résultats de séchage tout en économisant de l'énergie et du temps, vous ne pouvez pas sélectionner une vitesse d'essorage trop basse pour les articles devant être lavés et séchés.

- Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze pour lancer le programme. L'estimation PROSENSE démarre.

Sur l'affichage, l'indicateur Hublot

verrouillé  apparaît et l'indicateur de la phase en cours commence à clignoter. L'affichage indique la durée restante du programme.


### 11.3 Lavage et séchage chronométrique

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Tijd - Minuterie pour régler la durée de séchage (reportez-vous au tableau du chapitre « Séchage chronométrique »). Le voyant du degré de séchage s'éteint et l'indicateur  s'allume.



À chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la valeur augmente de 5 minutes. La nouvelle durée s'affiche.


- Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze pour lancer le programme. L'estimation PROSENSE démarre.

Sur l'affichage, l'indicateur Hublot


verrouillé  apparaît et l'indicateur de la phase en cours commence à clignoter. L'affichage indique la durée restante du programme.

### 11.4 À la fin du programme de séchage

- L'appareil s'arrête automatiquement.
- Les signaux sonores retentissent (s'ils sont activés).
- Le symbole  s'affiche.
- Le voyant de la touche Start/Pauze - Départ/Pauze s'éteint. Le voyant de verrouillage du hublot  s'éteint.
- Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour éteindre l'appareil.

 Quelques minutes après la fin du programme, la fonction d'économie d'énergie éteint automatiquement l'appareil.

- Sortez le linge de l'appareil.
- Vérifiez que le tambour est vide.

 Après la phase de séchage, nettoyez le tambour, le joint et l'intérieur du hublot avec un chiffon humide.



## 12. UTILISATION QUOTIDIENNE - SÉCHAGE UNIQUEMENT



**AVERTISSEMENT!**  
Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.










### 12.1 Préparation au séchage

- Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour allumer l'appareil.


- i** Si vous sélectionnez un programme de séchage uniquement, l'affichage n'indique pas le poids du linge, et l'estimation PROSENSE est désactivée.
2. Chargez le linge dans le tambour, un article à la fois.
  3. Tournez le sélecteur de programme sur le programme adapté aux articles à sécher.
  4. Appuyez deux fois sur la touche Modus - Mode pour supprimer le lavage et n'effectuer que le séchage. Le voyant Drogen - Séchage est allumé. Les voyants  et  s'affichent.

- i** Pour obtenir de bonnes performances de séchage lorsque vous séchez une grande quantité de linge, vérifiez que le linge n'est pas roulé en boule, et qu'il est réparti uniformément dans le tambour.



## 12.2 Degrés de séchage automatique

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Droogtegraad - Niveau séchage jusqu'à ce que le degré de séchage souhaité s'affiche. Les voyants s'allument en conséquence sur l'affichage :
  - a.    **Prêt à repasser** : pour les articles en coton ;
  - b.    **Prêt à ranger** : pour les articles en coton et synthétiques ;
  - c.    **Très sec** : pour les articles en coton.



**L'affichage indique la durée du programme de séchage.**

- i** Pour obtenir de bons résultats de séchage tout en économisant de l'énergie et du temps, vous ne pouvez pas sélectionner une vitesse d'essorage trop basse pour les articles devant être lavés et séchés.
2. Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pause pour lancer le programme. Sur l'affichage, l'indicateur Hublot verrouillé  apparaît et l'indicateur de la phase en cours commence à clignoter. L'affichage indique la durée restante du programme.

## 12.3 Séchage chronométrique

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Tijd - Minuterie pour régler la durée de séchage (reportez-vous au tableau du chapitre « Séchage chronométrique »). Le voyant du degré de séchage s'éteint et l'indicateur  s'allume. À chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la valeur augmente de 5 minutes. La nouvelle durée s'affiche.
2. Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pause pour lancer le programme. Sur l'affichage, l'indicateur Hublot verrouillé  apparaît et l'indicateur de la phase en cours commence à clignoter. L'affichage indique la durée restante du programme.

## 12.4 À la fin du programme de séchage

- L'appareil s'arrête automatiquement.
- Les signaux sonores retentissent (s'ils sont activés).
- Le symbole  s'affiche.
- Le voyant de la touche Start/Pauze - Départ/Pause s'éteint. Le voyant de verrouillage du hublot  s'éteint.
- Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour éteindre l'appareil.



Quelques minutes après la fin du programme, la fonction d'économie d'énergie éteint automatiquement l'appareil.

1. Sortez le linge de l'appareil.

2. Vérifiez que le tambour est vide.



Après la phase de séchage, nettoyez le tambour, le joint et l'intérieur du hublot avec un chiffon humide.

## 13. PELUCHES SUR LES TEXTILES

Durant les phases de lavage et/ou séchage, certains types de textiles, tels que le tissu éponge, la laine ou les sweat-shirts, peuvent perdre des peluches.

Ces peluches peuvent ensuite s'accrocher aux tissus lavés au cours du cycle suivant.

Cet inconvénient est encore plus fréquent avec des tissus techniques.

Pour éviter que les peluches ne s'accrochent à vos vêtements, il est recommandé :

- de ne pas laver de tissus de couleur sombre après avoir lavé et séché des vêtements de couleur claire (tissu éponge, gants de toilette, laine et sweat-shirts) et inversement.
- de laisser sécher ce type de textiles à l'air libre lorsqu'ils viennent d'être lavés pour la première fois.
- de nettoyer le filtre de vidange.
- Après la phase de séchage, nettoyez entièrement les filtres à air, le

tambour vide, le joint et le hublot avec un chiffon humide.

**Pour éliminer les peluches se trouvant dans le tambour, sélectionnez un programme spécial :**

- Videz le tambour.
- Nettoyez le tambour, le joint et le hublot avec un chiffon humide.
- Sélectionnez le programme de rinçage.
- Appuyez simultanément sur Vlek./ Voorw. - Tache/Prélav. et Anti-kreuk - Antifroissage pour activer la fonction de nettoyage, jusqu'à ce que **CLE** s'affiche.
- Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pause pour lancer le programme.



Si vous utilisez fréquemment l'appareil, effectuez le programme **CLE** régulièrement.

## 14. CONSEILS



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 14.1 Chargement du linge

- Séparez le linge en fonction des articles : blancs, de couleurs, synthétiques, délicats et en laine.
- Respectez les instructions de lavage qui figurent sur les étiquettes des vêtements.
- Ne lavez pas les articles blancs et de couleur ensemble.
- Certains articles de couleurs peuvent déteindre lors des premiers lavages. Il

est recommandé de les laver séparément les premières fois.

- Boutonnez les taies d'oreiller, fermez les fermetures à glissière et à pression et les crochets. Attachez les ceintures.
- Videz les poches et retournez-les.
- Retournez les tissus multi-couches, en laine et les articles portant des illustrations imprimées vers l'intérieur.
- Traitez au préalable les taches tenaces.
- Lavez les taches incrustées avec un produit spécial.
- Traitez les rideaux avec précautions. Retirez les crochets et placez les

- rideaux dans un sac de lavage ou une taie d'oreiller.
- Ne lavez pas d'articles sans ourlet ou déchirés. Utilisez un sac de lavage pour les articles très petits et/ou délicats (par exemple les soutiens-gorge à armatures, les ceintures, les bas, etc.).
  - Une très petite charge peut provoquer des problèmes d'équilibre et donc une vibration excessive pendant la phase d'essorage. Si cela se produit :
    - a. interrompez le programme et ouvrez le hublot (reportez-vous au chapitre « Ouverture du hublot lorsqu'un programme ou le départ différé est en cours ») ;
    - b. répartissez la charge à la main pour que les articles soient disposés de façon homogène dans le tambour ;
    - c. appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pause. La phase d'essorage se poursuit.

## 14.2 Taches tenaces

Pour certaines taches, l'eau et les produits de lavage ne suffisent pas.

Il est recommandé de pré-traiter ces taches avant de mettre les articles dans l'appareil.

Des détachants spéciaux sont disponibles. Utilisez le détachant spécial adapté au type de tache et de textile.

## 14.3 Produits de lavage et autres traitements

- Utilisez uniquement des produits de lavage et des autres traitements spécialement conçus pour les lave-linge :
  - lessives en poudre pour tous les types de textiles,
  - lessives en poudre pour les textiles délicats (40 °C max.) et les lainages,
  - lessives liquides, de préférence pour les programmes de lavage à basse température (60 °C max.) pour tous les types de textiles, ou lessives spéciales pour les lainages uniquement.

- Ne mélangez pas différents types de produits de lavage.
- Afin de préserver l'environnement, n'utilisez que la quantité de produit de lavage recommandée.
- Respectez les instructions figurant sur l'emballage des détergents ou autres produits utilisés, sans dépasser le niveau maximal indiqué (**MAX**).
- Utilisez les produits de lavage recommandés pour le type et la couleur du textile, pour la température du programme et pour le niveau de salissure.

## 14.4 Conseils écologiques

- Réglez un programme sans prélavage pour laver du linge normalement sale.
- Commencez toujours un programme de lavage avec une charge de linge maximale.
- Pour pré-traiter les taches, vous pouvez utiliser un détachant si vous sélectionnez un programme à basse température.
- Pour utiliser la bonne quantité de produit de lavage, vérifiez la dureté de l'eau de votre système domestique. Reportez-vous au chapitre « Dureté de l'eau ».

## 14.5 Dureté de l'eau

Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un adoucisseur d'eau pour lave-linge. Dans les régions où l'eau est douce, il n'est pas nécessaire d'utiliser un adoucisseur d'eau.

Pour connaître la dureté de l'eau dans votre région, contactez votre compagnie des eaux.

Utilisez la bonne quantité d'adoucisseur d'eau. Respectez les instructions qui se trouvent sur les emballages du produit.

## 14.6 Conseils de séchage

### Préparation du cycle de séchage

- Ouvrez le robinet d'eau.
- Vérifiez que le tuyau d'évacuation est bien raccordé. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Installation ».

- Reportez-vous au tableau des programmes de séchage pour connaître les charges de linge maximales des programmes de séchage.





## 14.7 Articles non adaptés au séchage

**Ne réglez pas de programme de séchage pour les types de linge suivants :**

- Articles très délicats.
- Rideaux synthétiques.
- Vêtements avec des pièces en métal.
- Bas en nylon.
- Couvertures.
- Couvre-lits.
- Couettes.
- Anoraks.
- Sacs de couchage.
- Textiles avec des résidus de laque, de dissolvant pour les ongles ou substances similaires.
- Vêtements avec de la mousse de caoutchouc ou une matière similaire à la mousse de caoutchouc.

## 14.8 Étiquettes des vêtements

Lorsque vous séchez du linge, respectez les indications se trouvant sur les étiquettes des fabricants des vêtements :

-  = Le vêtement peut être séché en machine
-  = Le cycle de séchage est à haute température
-  = Le cycle de séchage est à basse température
-  = Le vêtement ne peut pas être séché en machine.

## 14.9 Durée du cycle de séchage

La durée de séchage peut varier en fonction :

- de la vitesse du dernier essorage
- du degré de séchage
- du type de linge
- du poids de la charge

## 14.10 Séchage supplémentaire

Si le linge est encore trop humide à la fin du programme de séchage, effectuez un autre cycle de séchage court.



**AVERTISSEMENT!**  
Pour éviter le froissage et le rétrécissement du linge, ne le séchez pas excessivement.

## 14.11 Conseils généraux

Reportez-vous au tableau des « Programmes de séchage » pour connaître les durées de séchage **moyennes**.

Avec l'expérience, vous saurez comment laver votre linge de façon optimale. Notez les durées des cycles que vous avez déjà effectués.

Pour éviter la formation d'électricité statique à la fin du cycle de séchage :

1. Utilisez un assouplissant durant le cycle de lavage.
2. Utilisez un assouplissant spécial pour les sèche-linge.

Lorsque le programme de séchage est terminé, retirez rapidement le linge du tambour.

# 15. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



**AVERTISSEMENT!**  
Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

## 15.1 Nettoyage extérieur

Nettoyez uniquement l'appareil à l'eau chaude avec un savon doux. Séchez complètement toutes les surfaces.



**ATTENTION!**  
N'utilisez pas d'alcool, de solvants ni de produits chimiques.



**ATTENTION!**  
Ne nettoyez pas les surfaces métalliques avec un détergent à base de chlore.

## 15.2 Détartrage

- i** Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un produit de détartrage de l'eau pour lave-linge.

Examinez régulièrement le tambour à la recherche de tartre.

Les produits de lavage habituels contiennent déjà des agents adoucisseurs d'eau, mais nous vous recommandons d'effectuer occasionnellement un cycle de lavage, tambour vide, avec un produit de détartrage.

- i** Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit.

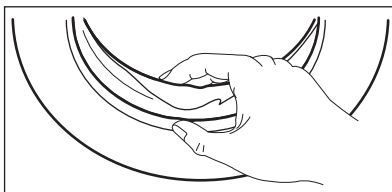
## 15.3 Lavage d'entretien

L'utilisation répétée et prolongée des programmes basse température peut entraîner des dépôts de produit de lavage, des résidus pelucheux et une augmentation des bactéries à l'intérieur du tambour et de la cuve. Ceci peut entraîner la formation de mauvaises odeurs et de moisissures.

Pour éliminer ces dépôts et assainir l'intérieur de l'appareil, effectuez régulièrement un lavage d'entretien (au moins une fois par mois) :

1. Retirez le linge du tambour.
2. Lancez le programme pour le coton à température maximale avec une petite quantité de lessive en poudre.

## 15.4 Joint du hublot



Examinez régulièrement le joint et enlevez tous les objets situés à l'intérieur.

## 15.5 Nettoyage du tambour

Examinez régulièrement le tambour pour éviter le dépôt de particules de rouille.

Pour un nettoyage complet :

1. Nettoyez le tambour à l'aide d'un produit spécial pour l'acier inoxydable.

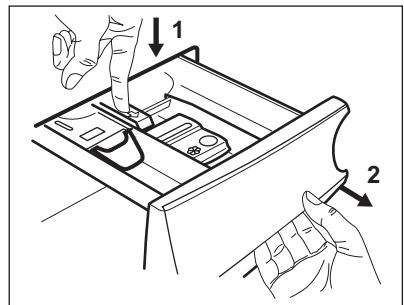
- i** Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit.

2. Lancez un programme court pour le coton à température élevée, tambour vide, avec une petite quantité de lessive en poudre afin de rincer tous les résidus restants.

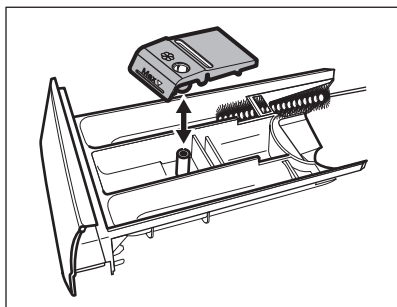
## 15.6 Nettoyage du distributeur de produit de lavage

Pour éviter les dépôts de lessive séchée, d'assouplissant coagulé et/ou la formation de moisissures dans le distributeur de produit de lavage, veillez à effectuer régulièrement la procédure de nettoyage suivante :

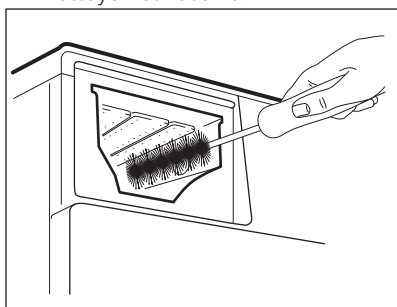
1. Ouvrez le distributeur. Appuyez sur le loquet vers le bas comme indiqué sur l'illustration, puis retirez le distributeur.



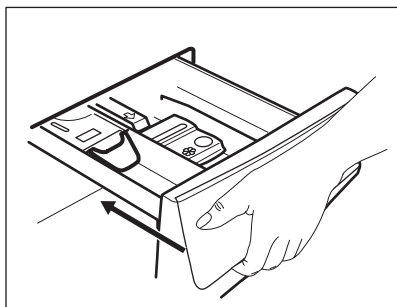
2. Retirez la partie supérieure du compartiment réservé à l'additif pour faciliter le lavage, et passez-le sous l'eau courante chaude pour éliminer toute trace d'accumulation de lessive. Après le nettoyage, remettez la partie supérieure en place.



3. Assurez-vous d'éliminer tous les résidus de lessive dans les parties supérieure et inférieure du logement. Utilisez une petite brosse pour nettoyer les recoins.



4. Réinstallez le distributeur de lavage dans ses rails et fermez-le. Lancez un programme de rinçage sans vêtement dans le tambour.



## 15.7 Nettoyage de la pompe de vidange



### AVERTISSEMENT!

Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil de la prise de courant.



Vérifiez régulièrement le filtre de la pompe de vidange pour vérifier sa propreté.

Nettoyez la pompe de vidange dans le cas où :

- L'appareil ne vidange pas.
- Le tambour ne tourne pas.
- L'appareil fait un bruit inhabituel, car la pompe de vidange est obstruée.
- L'écran affiche le code d'alarme

**E20.**

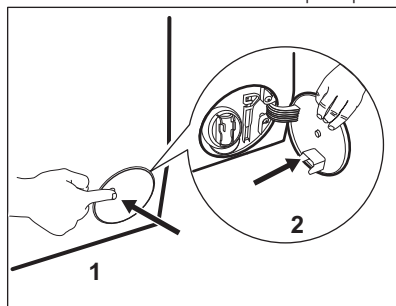


### AVERTISSEMENT!

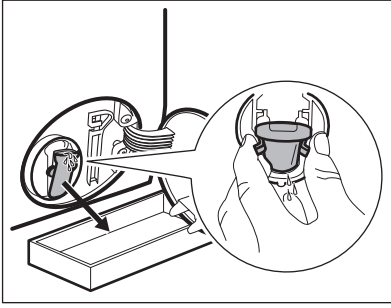
- Ne retirez pas le filtre pendant que l'appareil fonctionne.
- Ne nettoyez pas la pompe de vidange si l'eau contenue dans l'appareil est chaude. Si nécessaire, attendez que l'eau refroidisse

### Procéder comme suit pour le nettoyage de la pompe :

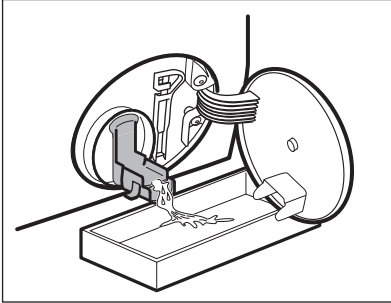
1. Ouvrez le couvercle de la pompe.



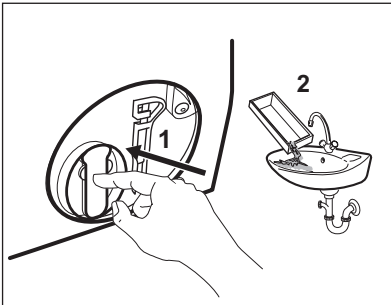
2. Placez un récipient adéquat au-dessous de l'accès à la pompe de vidange pour recueillir l'eau s'écoulant.
3. Serrez les deux leviers et tirez la conduite de vidange vers l'avant pour l'ouvrir.



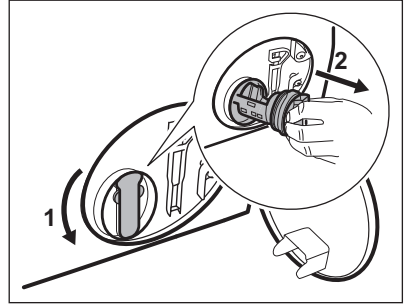
4. Laissez l'eau s'écouler.



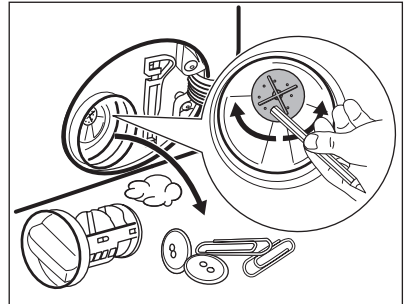
5. Lorsque le récipient est rempli d'eau, refermez la conduite de vidange et videz le récipient.
6. Répétez les étapes 4 et 5 jusqu'à ce que l'eau cesse de sortir.



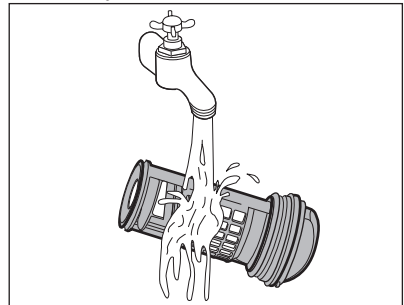
7. Fermez la conduite de vidange et tournez le filtre dans le sens antihoraire pour le retirer.



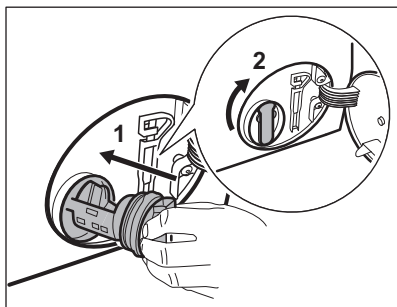
8. Si nécessaire, retirez les peluches et les débris de la cavité du filtre.
9. Assurez-vous que la turbine de la pompe tourne librement. Si ce n'est pas le cas, contactez votre service après-vente agréé.



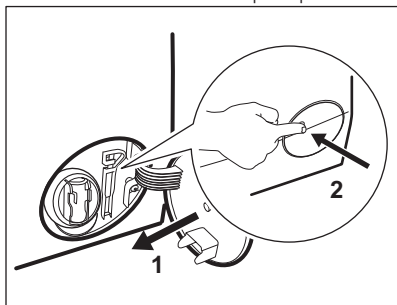
10. Nettoyez le filtre sous l'eau courante.



11. Remplacez le filtre dans les guides prévus en le tournant dans le sens horaire. Assurez-vous de visser correctement le filtre pour empêcher les fuites.



12. Fermez l'accès de la pompe.



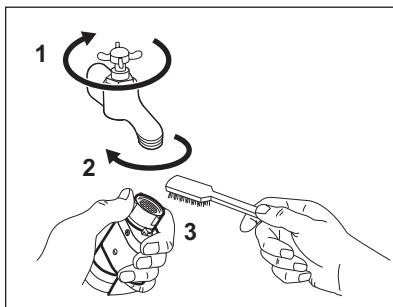
Lorsque vous appliquez la procédure de vidange d'urgence, vous devez réactiver le système de vidange :

- a. Versez 2 litres d'eau dans le distributeur de produit de lavage pour le lavage principal.
- b. Démarrez le programme pour vidanger l'eau.

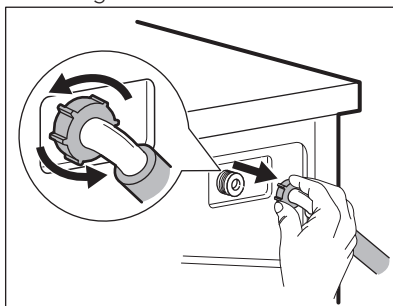
## 15.8 Nettoyage du tuyau d'arrivée d'eau et du filtre de la vanne

Il est recommandé de nettoyer occasionnellement les deux filtres du tuyau d'arrivée d'eau et la valve pour éliminer les dépôts accumulés avec le temps :

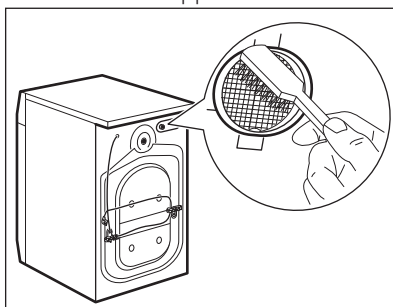
1. Retirez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet et nettoyez le filtre.



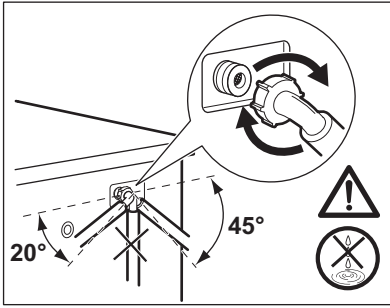
2. Retirez le tuyau d'arrivée de l'appareil en desserrant la bague de serrage.



3. Utilisez une brosse à dents pour nettoyer le filtre de la valve situé à l'arrière de l'appareil.



4. Lorsque vous rebranchez le tuyau à l'arrière de l'appareil, tournez-le vers la gauche ou la droite (et non en position verticale) en fonction de la position du robinet.



## 15.9 Vidange d'urgence

Si l'appareil ne peut pas vidanger l'eau, effectuez la même procédure décrite dans le paragraphe « Nettoyage du filtre de vidange ». Si nécessaire, nettoyez la pompe.

Lorsque vous vidangez l'eau avec la vidange d'urgence, vous devez réactiver le système de vidange :

1. Versez 2 litres d'eau dans le distributeur de produit de lavage pour le lavage principal.
2. Démarrez le programme pour vidanger l'eau.

## 15.10 Précautions contre le gel

Si l'appareil est installé dans un local où la température peut être négative,

évacuez toute l'eau restant dans le tuyau d'alimentation et la pompe de vidange.

1. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
2. Fermez le robinet d'eau.
3. Placez les deux extrémités du tuyau d'alimentation dans un récipient et laissez l'eau s'écouler du tuyau.
4. Videz la pompe de vidange. Reportez-vous à la procédure de vidange d'urgence.
5. Une fois que la pompe de vidange est vide, réinstallez le tuyau d'alimentation.



### AVERTISSEMENT!

Assurez-vous que la température est supérieure à 0 °C avant d'utiliser à nouveau l'appareil.

Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommages dus aux basses températures.

# 16. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

## 16.1 Introduction

L'appareil ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme.


Dans un premier temps, essayez de trouver une solution au problème (reportez-vous au tableau). Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

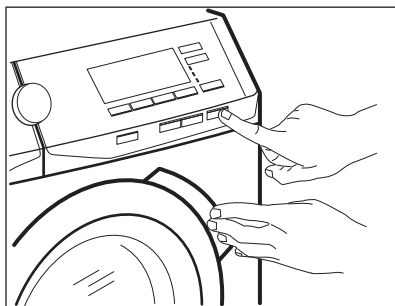
**En cas de problèmes majeurs, les signaux sonores se déclenchent, un code d'alarme s'affiche et la touche**

Start/Pause - Départ/Pause **peut clignoter en continu** :

- **E10** - L'appareil ne se remplit pas d'eau correctement.
- **E20** - L'appareil ne se vidange pas.
- **E40** - Le hublot de l'appareil n'est pas fermé. Vérifiez le hublot !



Si l'appareil est trop chargé, retirez des vêtements du tambour et/ou poussez sur le hublot tout en appuyant sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze jusqu'à ce que le voyant  s'arrête de clignoter (reportez-vous à l'illustration ci-dessous).



- **EHO** - L'alimentation électrique est instable. Attendez que l'alimentation électrique se stabilise.
- **E91** - Il n'y a aucune communication entre les composants électroniques de l'appareil. Éteignez puis rallumez l'appareil.
- **EFO** - Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché. Débranchez l'appareil et fermez le robinet d'arrivée d'eau. Contactez le service après-vente agréé.



**AVERTISSEMENT!**  
Éteignez l'appareil avant de procéder à la vérification.

## 16.2 Pannes possibles

Problème	Solution possible
Le programme ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant.</li> <li>• Vérifiez que le hublot de l'appareil est fermé.</li> <li>• Assurez-vous qu'aucun fusible n'est grillé dans la boîte à fusibles.</li> <li>• Vérifiez que vous avez bien appuyé sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze.</li> <li>• Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.</li> <li>• Désactivez la sécurité enfants si elle a été préalablement activée.</li> </ul>
L'appareil ne se remplit pas d'eau correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert.</li> <li>• Assurez-vous que la pression de l'arrivée d'eau n'est pas trop basse. Pour obtenir cette information, contactez votre compagnie des eaux.</li> <li>• Assurez-vous que le robinet d'eau n'est pas obstrué.</li> <li>• Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu, endommagé, ni plié.</li> <li>• Vérifiez que le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau est correct.</li> <li>• Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée d'eau et le filtre de la vanne ne sont pas obstrués. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».</li> </ul>

Problème	Solution possible
L'appareil se remplit d'eau et se vidange immédiatement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la position du tuyau de vidange est correcte. Le tuyau est peut-être positionné trop bas. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ».</li> </ul>
L'appareil ne vidange pas l'eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le siphon de l'évier n'est pas obstrué.</li> <li>• Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ni plié.</li> <li>• Assurez-vous que le filtre de vidange n'est pas obstrué. Nettoyez le filtre si nécessaire. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».</li> <li>• Vérifiez que le raccordement du tuyau de vidange est correct.</li> <li>• Sélectionnez le programme de vidange si vous avez choisi un programme sans phase de vidange.</li> <li>• Sélectionnez le programme de vidange si vous avez choisi une option se terminant avec de l'eau dans la cuve.</li> </ul>
La phase d'essorage n'a pas lieu ou le cycle de lavage dure plus longtemps que d'habitude.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionnez le programme d'essorage.</li> <li>• Assurez-vous que le filtre de vidange n'est pas obstrué. Nettoyez le filtre si nécessaire. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».</li> <li>• Répartissez manuellement les vêtements dans la cuve et lancez à nouveau la phase d'essorage. Ce problème peut résulter de problèmes d'équilibrage.</li> </ul>
Il y a de l'eau sur le sol.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que les raccords des tuyaux d'eau sont bien serrés et qu'il n'y a aucune fuite d'eau.</li> <li>• Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange ne sont pas endommagés.</li> <li>• Assurez-vous d'utiliser une lessive adaptée en quantité correcte.</li> </ul>
Impossible d'ouvrir le hublot de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si vous avez sélectionné un programme de lavage se terminant avec de l'eau dans la cuve.</li> <li>• Assurez-vous que le programme de lavage est terminé.</li> <li>• Sélectionnez le programme de vidange ou d'essorage s'il y a de l'eau dans le tambour.</li> <li>• Vérifiez que l'appareil est alimenté en électricité.</li> <li>• Ce problème peut résulter d'une anomalie de l'appareil. Contactez le service après-vente agréé. Si vous devez ouvrir le hublot, lisez attentivement le chapitre « Ouverture d'urgence du hublot ».</li> </ul>
L'appareil vibre et fait un bruit inhabituel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'appareil est de niveau. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ».</li> <li>• Vérifiez que l'emballage et/ou les boulons de transport ont été retirés. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ».</li> <li>• Ajoutez plus de linge dans le tambour. La charge est peut-être trop légère.</li> </ul>

Problème	Solution possible
La durée du programme augmente ou diminue durant l'exécution du programme.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fonction ProSense est capable d'ajuster la durée du programme en fonction du type et de la quantité de linge. Reportez-vous au paragraphe « Fonction ProSense » dans le chapitre « Utilisation quotidienne ».</li> </ul>
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Augmentez la quantité de produit de lavage ou utilisez-en un autre.</li> <li>• Utilisez des produits spéciaux pour enlever les taches tenaces avant de laver le linge.</li> <li>• Veillez à sélectionner la bonne température.</li> <li>• Réduisez la charge de linge.</li> </ul>
Il y a trop de mousse dans le tambour au cours du cycle de lavage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduisez la quantité de produit de lavage.</li> </ul>
À la fin du cycle de lavage, il y a des résidus de produit de lavage dans le distributeur de produit de lavage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le volet est dans la bonne position (vers le HAUT pour la lessive en poudre, vers le BAS pour la lessive liquide).</li> <li>• Veillez à utiliser le distributeur de produit de lavage en suivant les indications données dans ce manuel d'utilisation.</li> </ul>
Le tambour est vide et l'écran indique un certain poids à l'intérieur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil puis rallumez-le pour définir une tare.</li> </ul>
Le tambour est plein mais l'affichage indique 0,0 kg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous avez chargé le linge avant de mettre l'appareil en marche. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.</li> <li>• Videz le tambour et suivez les étapes dans l'ordre. (Consultez le paragraphe « Chargement du linge »)</li> </ul>
L'appareil ne sèche pas ou le séchage n'est pas satisfaisant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.</li> <li>• Assurez-vous que le filtre de vidange n'est pas obstrué.</li> <li>• Réduisez la charge de linge.</li> <li>• Assurez-vous que vous avez réglé un cycle adapté. Si nécessaire, sélectionnez de nouveau une courte durée de séchage.</li> </ul>
Le linge est couvert de peluches de différentes couleurs.	<p>Le linge lavé au cours du cycle précédent a libéré des peluches de couleurs différentes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La phase de séchage vous permet d'éliminer une partie des peluches.</li> <li>• Lavez les vêtements avec un anti-pelucheux.</li> </ul> <p>En cas de présence excessive de peluches dans le tambour, effectuez un programme adapté (reportez-vous au chapitre « Peluches sur les textiles » pour plus de détails).</p>

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en marche. Le programme reprend là où il s'était interrompu.

Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Si l'écran affiche d'autres codes d'alarme. Éteignez puis rallumez l'appareil. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

## 16.3 Ouverture d'urgence du hublot

En cas de panne d'alimentation ou d'anomalie de l'appareil, le hublot reste verrouillé. Le programme de lavage continue dès que l'alimentation est rétablie. Si le hublot reste verrouillé en cas d'anomalie, il est possible de l'ouvrir à l'aide du dispositif de déverrouillage d'urgence.

Avant d'ouvrir le hublot :



**ATTENTION!**  
**Risque de brûlures !**  
 Assurez-vous que la température de l'eau et le linge ne sont pas brûlants. Si nécessaire, attendez qu'ils refroidissent.



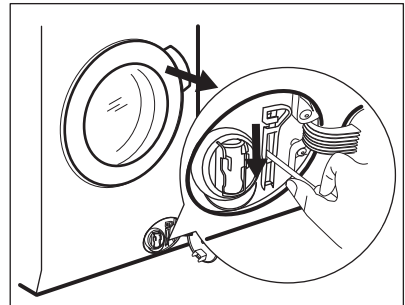
**ATTENTION!**  
**Risque de blessure !**  
 Assurez-vous que le tambour ne tourne pas. Si nécessaire, attendez que le tambour cesse de tourner.



Assurez-vous que le niveau de l'eau à l'intérieur du tambour n'est pas trop élevé. Effectuez une vidange d'urgence si nécessaire (reportez-vous à la section « Vidange d'urgence » au chapitre « Entretien et nettoyage »).

Pour ouvrir le hublot, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.
2. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
3. Ouvrez le volet du filtre.
4. Maintenez le dispositif de déverrouillage d'urgence en le tirant vers le bas et ouvrez le hublot simultanément.



5. Sortez le linge et refermez le hublot.
6. Fermez le volet du filtre.

## 17. VALEURS DE CONSOMMATION



Les valeurs indiquées sont obtenues après des essais en laboratoire, avec les normes correspondantes. Les données peuvent différer pour différentes raisons : la quantité et le type de linge, ou la température ambiante. La pression de l'eau, la tension de l'alimentation et la température de l'arrivée d'eau peuvent également affecter la durée du programme de lavage.



Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans avis préalable pour améliorer la qualité du produit.



Au cours du programme de lavage, la technologie Prosense peut faire varier la durée du lavage et les valeurs de consommation. Pour plus de détails, consultez le paragraphe « La détection de charge Prosense » du chapitre « Utilisation quotidienne ».

Programmes	Charge (kg)	Consommation énergétique (kWh)	Consommation d'eau (litres)	Durée approximative du programme (minutes)
Coton 60 °C	10	1.70	90	230
Programme Coton Éco à 60 °C <sup>1)</sup>	10	0.86	61	265
Coton 40 °C	10	1.10	90	220
Synthétiques 40 °C	4	0.72	55	155
Déliçats 40 °C	4	0.60	59	89
Laine/Lavage à la main 30 °C	2	0.35	58	60

<sup>1)</sup> Le « programme coton éco » à 60 °C avec une charge de 10 kg est le programme de référence pour les données de l'étiquette énergétique, conformément aux normes CEE 92/75

## 18. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / Hauteur / Profondeur / Profondeur totale	600 mm/ 850 mm/ 630 mm/ 660 mm
Branchement électrique	Tension	230 V
	Puissance totale	2 200 W
	Fusible	10 A
	Fréquence	50 Hz
Niveau de protection contre l'infiltration de particules solides et d'humidité assuré par le couvercle de protection, excepté là où l'équipement basse tension ne dispose d'aucune protection contre l'humidité		IPX4
Pression de l'arrivée d'eau	Minimale	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximale	8 bar (0,8 MPa)
Charge de lavage maximale	Coton	10 kg

Charge de séchage maximale	Coton Synthétiques	6 kg 4 kg
Vitesse d'essorage	Maximale	1600 tr/min

## 19. ACCESSOIRES

### 19.1 Disponible sur [www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop) ou chez un revendeur agréé

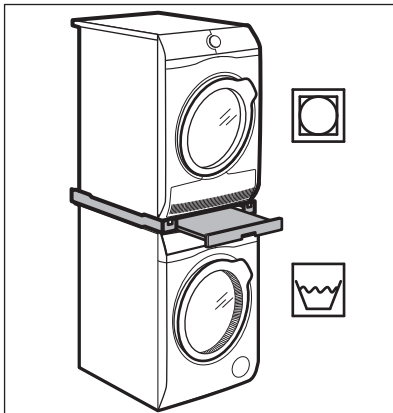
**i** Seuls les accessoires appropriés et agréés par AEG peuvent répondre aux normes de sécurité de l'appareil. Si les pièces ne sont pas agréées, toute réclamation sera refusée.

### 19.2 Kit de plaques de fixation

Si vous installez l'appareil sur un socle, stabilisez l'appareil à l'aide des plaques de fixation.

Lisez attentivement la notice fournie avec l'accessoire.

### 19.3 Kit de superposition



Le sèche-linge ne peut-être superposé au-dessus du lave-linge **qu'en utilisant le kit de superposition adapté, fabriqué et agréé par AEG.**

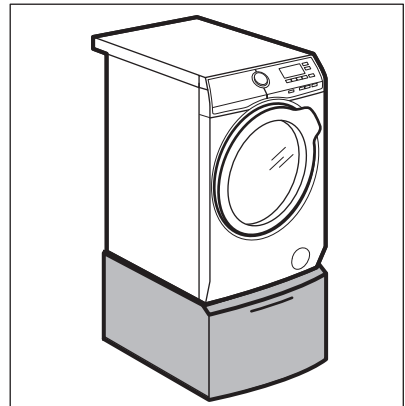
**i** Assurez-vous de la compatibilité du kit de superposition en vérifiant la profondeur de vos appareils.

Le kit de superposition peut uniquement être utilisé avec les appareils indiqués dans la brochure fournie avec l'accessoire.

Lisez attentivement les notices fournies avec l'appareil et avec l'accessoire.

**!** **AVERTISSEMENT!**  
N'installez pas le sèche-linge sous le lave-linge.

### 19.4 Socle à tiroir





Pour surélever votre appareil et faciliter le chargement et le déchargement du linge.

Le tiroir peut servir au stockage du linge comme par ex. : les serviettes ainsi que des produits de nettoyage et autres.

Lisez attentivement la notice fournie avec l'accessoire.

## 20. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.







[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



157009760-B-212017



**AEG**